

**Nikkomunikaw l-Ewropa fi Shubija**

(2009/C 13/02)

**Ghanijiet u prinċipji**

1. Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni Ewropea jagħtu l-ogħla importanza lit-titjib tal-komunikazzjoni dwar temi tal-UE biex iċ-ċittadini Ewropej ikunu jistgħu jeżerċitaw id-dritt tagħhom li jipparteċipaw fil-hajja demokratika tal-Unjoni, li d-deċiżjonijiet fiha jittiehdu b'mod miftuħ qrib taċ-ċittadini kemm jista' jkun, b'osservanza tal-prinċipji tal-pluraliżmu, tal-parteeċipazzjoni, tal-ftuħ u tat-trasparenza.
2. It-tliet Istituzzjonijiet jixtiequ jinkoraġġixxu l-konverġenza ta' fehmiet dwar il-prijoritajiet ta' komunikazzjoni tal-Unjoni Ewropea kollha kemm hi, biex jippromwovu l-valur miżjud tal-approċċ tal-UE fil-komunikazzjoni dwar temi Ewropej, biex ikunu ffaċilitati l-iskambji ta' informazzjoni u l-aħjar prattiki u biex jiġu żviluppanti sinerġiji bejn l-Istituzzjonijiet meta ssir komunikazzjoni marbuta ma' dawn il-prijoritajiet, kif ukoll biex tkun iffaċilitata l-kooperazzjoni fost l-Istituzzjonijiet u l-Istati Membri fejn xieraq.
3. It-tliet Istituzzjonijiet jirrikonoxxu li l-komunikazzjoni dwar l-Unjoni Ewropea tirrikjedi impenn politiku mill-Istituzzjonijiet tal-UE u mill-Istati Membri, u li l-Istati Membri għandhom ir-responsabbiltà proprja tagħhom li jikkomunikaw maċ-ċittadini dwar l-UE.
4. It-tliet Istituzzjonijiet jemmnu li attivitajiet ta' informazzjoni u komunikazzjoni dwar kwistjonijiet Ewropej għandhom jagħtu lil kulhadd aċċess għal informazzjoni ġusta u diversa dwar l-Unjoni Ewropea u jippermettu liċ-ċittadini jeżerċitaw id-dritt tagħhom biex jesprimu l-opinjoni tagħhom u biex jipparteċipaw attivament fid-dibattitu pubbliku dwar kwistjonijiet tal-Unjoni Ewropea.
5. It-tliet Istituzzjonijiet jipromwovu r-rispett għall-multilingwiżmu u d-diversità kulturali meta jimplimentaw azzjonijiet ta' informazzjoni u komunikazzjoni.
6. It-tliet Istituzzjonijiet huma impenjati politikament biex jilhqu l-oġettivi ta' hawn fuq. Huma jheggu lill-Istituzzjonijiet u lill-korpi l-oħra tal-UE biex jappoġġaw l-isforzi tagħhom u biex jikkontribwixxu, jekk ikunu jixtiequ hekk, għal dan l-approċċ.

**Approċċ bi shubija**

7. It-tliet Istituzzjonijiet jirrikonoxxu l-importanza li jiffaċċjaw l-isfida tal-komunikazzjoni dwar kwistjonijiet tal-UE fi shubija bejn l-Istati Membri u l-Istituzzjonijiet tal-UE biex jassiguraw komunikazzjoni effettiva ma', u informazzjoni oġġettiva, lill-akbar udjenza possibbli fil-livell xieraq.

Huma jixtiequ jiżviluppaw sinerġiji ma' awtoritajiet nazzjonali, reġjonali u lokali kif ukoll ma' rappreżentanti tas-soċjetà ċivili.

Huma jixtiequ għal dan il-ghan jinkoraġġixxu approċċ ta' shubija Prattiku.

8. F'dan il-kuntest, huma jfakkru l-irwol prinċipali tal-Grupp Interistituzzjonali dwar l-Infommazzjoni (IGI) li jservi ta' qafas flivell għoli għall-Istituzzjonijiet biex jinkoraġġixxi d-dibattitu politiku dwar attivitajiet ta' informazzjoni u komunikazzjoni relatati mal-UE sabiex jitravmu s-sinerġija u l-komplimentarjetà. Għal dak il-ghan, l-IGI, kopresedut mir-rappreżentanti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni Ewropea, u bil-parteeċipazzjoni tal-Kumitat tar-Regġuni u tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew bhala osservaturi, jiltaqa' fil-prinċipju darbtejn fis-sena.

**Qafas għal hidma flimkien**

It-tliet Istituzzjonijiet għandhom l-intenzjoni li jikkooperaw fuq il-bażi li ġejja:

9. Waqt li jirrispettaw ir-responsabbiltà individwali ta' kull Istituzzjoni tal-UE u tal-Istati Membri fir-rigward tal-istrategġja ta' komunikazzjoni u l-prijoritajiet tagħhom, it-tliet Istituzzjonijiet fil-qafas tal-IGI ser jidentifikaw numru limitat ta' prijoritajiet ta' komunikazzjoni komuni kull sena.

10. Dawn il-prijoritajiet ser ikunu bbażati fuq prijoritajiet ta' komunikazzjoni identifikati mill-Istituzzjonijiet u l-korpi tal-UE wara l-proċeduri interni tagħhom u jikkomplimentaw, fejn xieraq, il-viżjonijiet strateġiċi u l-isforzi tal-Istati Membri f'dan il-qasam, waqt li jieħdu inkunsiderazzjoni l-aspettattivi taċ-ċittadini.
11. It-tliet Istituzzjonijiet u l-Istati Membri ser ifittxu li jippromwovu appoġġ xieraq għal komunikazzjoni dwar il-prijoritajiet identifikati.
12. Is-servizzi responsabbli għall-komunikazzjoni fl-Istati Membri u fl-istituzzjonijiet tal-UE għandhom jaħdmu flimkien biex jassiguraw l-implimentazzjoni b'suċċess tal-prijoritajiet ta' komunikazzjoni komuni, kif ukoll attivitajiet oħra relatati mal-komunikazzjoni tal-UE, jekk meħtieġ abbażi ta' arrangamenti amministrattivi adatti.
13. L-Istituzzjonijiet u l-Istati Membri huma mistednin jiskambjaw informazzjoni dwar attivitajiet ta' komunikazzjoni oħra relatati mal-UE, b'mod partikolari fuq attivitajiet ta' komunikazzjoni settorali previsti mill-Istituzzjonijiet u l-korpi meta jirriżultaw f'kampanji ta' informazzjoni fl-Istati Membri.
14. Il-Kummissjoni hija mistiedna tirrapporta lura fil-bidu ta' kull sena lill-Istituzzjonijiet l-oħra tal-UE dwar is-suċċessi ewlenin milhuqa fl-implimentazzjoni tal-prijoritajiet ta' komunikazzjoni komuni tas-sena ta' qabel.
15. Din id-dikjarazzjoni politika giet iffirmata fit-tnejn u għoxrin jum ta' Ottubru tas-sena elfejn u tmienja.

Magħmul fi Strasburgu, fit-tnejn u għoxrin jum ta' Ottubru tas-sena elfejn u tmienja.

*Għall-Parlament  
Ewropew  
Il-President*

*Għall-Kunsill  
ta' l-Unjoni Ewropea  
Il-President*

*Għall-Kummissjoni  
tal-Komunitajiet Ewropej  
Il-President*

---